Augustus 19, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

Cuerpo Policial Aruba ta celebra 29 aña di EXISTENCIA



Sr. Modesto I. "Dede" Ruiz a fayece

AYERA tardi, a drenta informacion cu e conocido sr. Modesto Ruiz, mihor conoci como 'Dede' a fayece na Dr. Horacio E. Oduber Hospital.
Diabierna pa manese diasabra sr. Ruiz a haya un atake celebral y a keda den coma for di cua e no a sali mas y a fayece ayera pa 6or di atardi.

Sr. Dede Ruiz tabata ex-politico pa AVP, un di e prome miembronan di Eilandsraad, ex-Parlamentario, ex-tesorero di SAC, miembro di Lions Club, Senador di Junior Chambers International y ex-dirigente di Little League.

Sr. Dede Ruiz tabatin 80 aña di edad.



Preparando pa lansa Academia di Husticia y Siguridad

Scol pa Polis Edgar J. "Watty" Vos a celebra 40 AÑA



TABATA 40 aña pasa, riba dia 16 di augustus, cu Minister di Husticia Edgar J. "Watty" Vos (dfm) a logra realisa apertura di nos mesun Scol pa Polis.
Anteriormente, Aruba tabata por manda 4 pa 5 alumno so pa aña pa sigui e opleiding pa Polis na Corsou y Minister Vos tabatin e vision cu si Aruba por haya su mesun scol lo por logra tambe pa expande rib'e cantidad di hoben di e isla cu ta haya e oportunidad pa scoge p'e profesion di Polis.

E prome klas a cuminsa na Aruba cu 15 alumno. E alumni aki, cu celebracion di e 40 aniversario di e scol tambe a celebra e di 40 aniversario di nan carera como Polis.

Actualmente Scol pa Polis Edgar J. "Watty" Vos ta conta cu mr. Drs. Jeannette Richardson-Baars como cabesante y e team encarga tin plannan ambicioso cu un enfoke firme pa cu su crecemento y expansion.
Ya caba e scol ta ofrece diferente curso, ademas di ofrece e opleiding MBO Niveau 4 pa Polis. Den futuro cercano ta bay expande rib'esakinan y como Academia di Husticia y Siguridad, e scol lo ofrece tur e cursonan pa Inmigracion, Duana, Warda Costa, KIA y tur tipo di curso cu tin di haci cu husticia y siguridad na Aruba.

Cabesante di e scol, Jeannette Richardson-Baars a splica cu como usualmente e "Dia di Cuerpo Policial" ta domina y e celebracion di Scol pa Polis ta keda un poco atras, e aña aki si nan a celebra e aniversario grandi cu diferente actividad, incluyendo un anochi di karaoke y un cena pa tur alumno y personal y tin diferente actividad planea p'e resto di aña.

Chinto Curiel, kende a bay cu pensioen na januari tambe tabata presente p'e celebracion di Dia di Cuerpo Policial y conmemoracion di e 40 aniversario di Scol pa Polis. E tabata docente y coordinador n'e scol for di 1988, tempo cu el a caba su opleiding como hoofdagent.
Ainda e ta yuda duna cierto lesnan, pero no ta n'e scol mas tur dia. Curiel ta splica cu e tabata parti di e cambionan cu a tuma luga ora cu a transforma Scol pa Polis den un opleiding di MBO nivel 4, segun reglanan di Directie Onderwijs.
E sistema a cambia hopi e tempo ey; a bay di un sistema cu e docente ta duna les, pa un sistema cu e alumnonan tin cu haci mas di nan parti y e docente ta guia e proceso.

Un cos cu semper e ta subraya ta cu e trabao di Polis ta uno bunita y noble, pero e ta bin cu su reto y peligernan. E tarea principal di Polis ta pa yuda y proteha pueblo. E ta encurasha su alumnonan semper pa ta un ehempel tanto den nan trabao como pafo di trabao, pasobra loke e persona haci den su tempo priva ta refleha riba su trabao como Polis. \
El a agrega cu e hobennan di awendia tin un actitud diferente cu e hobennan cu tabata drenta antes como Polis, pero semper e ta bisa nan cu nan ta esunnan cu ta corigi comunidad y nan mester tambe eherce bon huicio pa nan no ta haciendo hustamente loke nan ta corigi e comunidad riba dje.



Actualmente, Sherina Arrindell ta e docent basisopeleiding DPOO y ta encarga cu e 13 modulenan cu ta wordo duna n'e scol. E ta regla roosternan y resolve problema cu studiantenan, etc. P'e prome dos añanan na scol. Despues di e dos prome añanan, e alumnonan ta bay traha mas intensivamente y no ta bin scol tur dia of casi tur dia mas pa tuma les.

Desde cu el a cuminsa traha na Scol pa Polis na aña 2010, Arrindel ta encurasha tur hoben cu tin e soño y deseo pa bira Polis pa aplica tambe. Si e ta algo cu semper bo tabata desea, the sky is the limit. E ta un trabao cu tin su retonan, pero no ta dificil pa studia, pone bo meta pa bo estudio y bo ta logra, Arrindel a agrega.











Cuerpo Policial Aruba ta celebra 29 aña di existencia

MIEMBRONAN di Cuerpo Policial di Aruba dialuna a haci acto di presencia n'e tradicional celebracion di misa pa conmemora e aniversario di e cuerpo. E aña aki a celebra e di 29 aniversario di Cuerpo Policial y a conmemora tambe e di 40 aña di Scol pa Polis. Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a brinda bon-bini na invitado, miembro y pensionadonan di Cuerpo Policial, cu a uni hunto den un ambiente colegial y di famia pa un celebracion despues di misa.

El a subraya cu ta un bon señal cu tur hende ta biba cu Cuerpo Policial. El a haci un apelacion tambe pa colegan refleha riba e "dicon" nan a scoge pa bira Polis, el a pidi pa pueblo tene Cuerpo Policial den nan oracion y pa dirigentenan bin hunto den e proceso pa resolve y purba di supera e retonan confrontando e pais.

Alto Comisarion Richardson a bisa cu Cuerpo Policial ta sigui enfoca riba su "human capital" y percura asina p'e organisacion sigui den su trayectoria di profesionalisacion. Mas y mas inversion den su hendenan, cu diferente curso pa mehora nan calificacionnan ta halto riba e lista di puntonan di agenda di maneho, el a añadi.

E enfoke ta keda riba e personal, cu ta keda e parti central di e funcionamento y operacion di Cuerpo Policial, Richardson a conclui bisando.







Minister Otmar Oduber

Apesar cu reapertura di refineria no ta definitivo, e ta COSTANDO nos isla inversionnan di casi 400 MIYON DOLAR

Mester evita cu ta perde saco y cangreu

MINISTER di Turismo Otmar Oduber durante conferencia di prensa a comenta riba su posicion pa loke ta trata desaroyo di San Nicolas, riba e pregunta di miembro di prensa tocante desaroyo di hotel versus reapertura di refineria.
Su punto di bista ta cu mester evita cu na final di dia ta perde saco y cangreu, mirando cu ya caba inversionnan cu lo a tuma lugar e aña aki den San Nicolas a wordo para en espera di un posibel apertura di e refineria.

E mandatario a indica cu for di siman pasa caba el a notifica Prome Minister y a entrega na su coleganan di Conseho di Minister un carta riba su posicion tocante e desaroyo cu ta enfrentando n'e momentonan aki, "manera Minister President mes a yame, e dilema di e decision cu mester wordo tuma pa loke ta trata reapertura si of no di e refineria".
Actualmente ta explorando kico e posibilidadnan di un posibel reapertura ta pa evita cu un solucion a corto plazo lo bira un dolor a largo plazo pa nos comunidad.
Es decir pa no haci algo cu por trece cierto bienestar, pa caha di Gobierno y pa economia riba plazo corto (2-3 aña) pasobra experiencia a mustra caba kico refinerianan a haci den mundo y sigur aki na Aruba.

Mester evalua tambe e calidad di bida di nos hendenan. Durante ultimo 4 añanan a papia riba un Aruba berde, un Aruba sostenibel, desaroyonan nobo pa San Nicolas caminda ta brinda e posibilidad ey.

Opinion di diferente miembro di Gabinete Mike Eman II ta cu Aruba y sigur pueblo di San Nicolas a siña biba sin un refineria y awe hopi t'esnan cu ta bisa cu Aruba y por y a demostra tambe cu por sin un refineria.
Actividadnan economico sin un refineria durante e ultimo 3 añanan a produci un crecemento economico y a mustra cu nos por.
Minister Oduber ta conciente cu un refineria den un periodo di 2 pa 3 aña por duna un empuhe economico grandi ta sigur, pero e pregunta ta si kier esaki, si kier e consecuencianan di dje, si kier sigui cu e consecuencianan cu esnan di San Nicolas tabatin manera e emisionnan di Co2 cu ta totalmente contradictorio cu e maneho estableci pa haci di Aruba e ehempel den Caribe y mundo riba e aspecto sostenibel.

Den e cuadro aki a tuma un serie di decision, manera ta un Green Corridor cu tin un inversion di casi 240 miyon p'asina por crea oportunidadnan nobo pa desaroyo den e area di San Nicolas. Asina a conoce diferente inversionista interesa, pasobra contrario na opinion di algun, no ta solamente Bahia Principe, e hotel aki ta solamente e principio di loke Gobierno tabata premira pa haci di San Nicolas e di dos capital turistico di Aruba.
Minister Otmar Oduber a indica cu enberdad Bahia Principe tin e interes ainda den pais Aruba pa inverti riba 200 miyon dollar.
Lamentablemente a ricibi un carta siman pasa unda un biaha mas e dilema di Premier Eman ta bin dilanti, pasobra apesar cu no ta definitivo un reapertura di refineria si ta costando cu otronan cu tabatin interes di inverti e aña aki ainda den e area no lo haci'e mas.
No ta trata solamente di Bahia Principe, pero di inversionnan di casi 400 miyon dolar mirando cu tabatin mas compromisonan financiero haci pa e area aki.

Pesey Minister Oduber ta bisa cu sin cu a tuma e decision, ta perdiendo otro oportunidadnan y esey mester realiza na e momentonan aki.
"Na final di e ruta bo por yega cu ba perde bo saco y ba perde bo cangreu tambe".
E mandatario ta di opinion cu mester haci un evaluacion y un estudio riba e impacto cu e refineria por tin riba economia, pero tambe e impacto cu desaroyo di e area lo por tin riba nos economia (2-3 hotel y otro inversionnan pafor di e area) y tambe desaroyo di e tereno di e refineria cu por wordo haci riba diferente tereno sostenibel, continuando cu e vision di Gobierno.

"Na final mi ta sigur cu Gobierno lo tuma e decision caminda cu conhuntamente nos ta encamina riba e mihor porvenir p'e area di San Nicolas y Aruba en general. Mester percura si cu den e proceso ey nos no perde e galiña y e webo", Minister Otmar Oduber a conclui.





Aruba Bank ta SOSTENE Mary Joan Foundation

Alavez ta invita comunidad pa hasi Donacion Diadomingo awor na Aruba Entertainment Center

ARUBA Bank ta orguyoso di sostene Mary Joan Foundation pa yuda recauda e fondonan necesario pa permiti e fundacion sigi cu nan meta pa sostene y yuda pashentnan di cancer di pecho na Aruba. E evento di "Turn up the Pink" lo tuma lugar diadomingo dia 23 di augustus den Aruba Entertainment Center cuminsando pa 8'or di mainta cu un Koffiemorgen.

Durante di dia lo tin diferente actividad te cu 8'or di anochi. Voluntarionan di banco lo ta presente durante di henter dia pa yuda clientenan di Aruba Bank yena e formularionan di Standing Order.

Aruba Bank ta un banco cu tradicionalmente tin un historia largo di sostene fundacionan y institucionan cu ta sirbi nos comunidad y cu ta crucial p›e bienestar y futuro di tur esnan na Aruba.



Andin Bikker

Gobierno a haya MANDATATO pa explora reapertura di refineria

Y no pa explora hotel pa San Nicolas

ANDIN Bikker, diamars mainta durante su conferencia di prensa semanal, a comenta rib'e situacion di refineria. E dianan aki e refineria a bira topico di discussion. Awor te hasta den Gobierno ta parce cu tin diferente deseonan. Sea hotel of refineria.

"Gobierno tin mandatato pa explora reapertura di refineria. Gobierno no tin mandato pa explora hotel pa San Nicolas," Andin Bikker a bisa.

Tin un mocion cu a wordo aproba den Parlamento na unda n'un forma unanime a duna Gobierno un mandato pa explora e posibilidad pa habri e refineria bek. Un maximo esfuerzo via e comision mester wordo haci p'e reapertura.

E otro mocion cu tabatin, na unda e partido AVP so a sostene, ta di duna un laso di tempo te december. Segun Andin Bikker, den AVP mes awor tin dos coriente. Ta papia di scohe sea pa hotel of refineria.

"Esaki no por te caso, pasobra constitucionalmente, ta dos mocion tin riba mesa, esta pa haci un maximo esfuerso pa habri e refineria bek, y duna un chens te fin di aña," Andin ta laga sa.

Conhuntamente Parlamento a vota y tambe te hasta den eleccion a campaña den pueblo cu lo haci maximo esfuerso pa habri e refineria. "Ningun momento a papia di kies pa green green green of pa un hotel".

Andin Bikker ta splica cu huridicamente ningun desaroyador por bai crea speranza pa propiedad di otro. Gobierno no ta doño di e refineria sino Valero t'e doño. Si Valero decidi di bende e refineria na otro partner, ningun hende por strobanan.

Bikker ta bisa cu si resulta cu despues di tur e esfuersonan a wordo haci y no tin un oportunidad p'e reapertura di e refineria, esey ta un otro escenario.

"E discussion ta poco straño. Awor aki Gobierno no por kies entre un hotel of refineria. Tampoco Gobierno no por bin cu argumento si ta pensa pa haci evaluacion si ta bay kies pa green of pa reapertura di refineria pasobra esey no ta e mandato cu Parlamento a duna Gobierno," Andin Bikker a enfatisa.

E lider politico ta keda insisti cu e refineria por wordo opera na un manera mas eficiente den e area di medio ambiente. E scenario si bin un reapertura e mester bay wordo opera ambientalmente mas responsabel cu ta entre otro usa gas pasobra esaki ta mas eficiente. E prijs di bari di petroleo a baha substancialmente.

E cashflow pa opera un refineria a bira menos cu e caida di prijs di crudo. E ta un aspecto cu ta haciendo un posibel reapertura mas atractivo.

Andin Bikker ta puntra dicon mester bai Hulanda pa papia riba refineria

ANDIN Bikker ta haya cu Gobierno mester aclarea e tocante e refineria. Gobierno ta bisa un cos den Parlamento y Valero ta bisa otro cos. Un Representante halto den Valero ainda ta bisa cu nan ta preparando pa desmantelacion. Sinmebargo Gobierno su contesta duna na Parlamento ta cu a para desmantelacion di e refineria y Gobierno a confirma esaki tambe.
"Gobierno ta bisa cu e ta on hold sinembargo awor ta tende declaracion di Valero den media cu ta duna otro indicacion. Kiermeen Gobierno mester aclarea esaki awor."

E Prome Minister y un delegacion a caba di subi avion pa Hulanda y bay pa papia riba reapetura di refineria. Andin Bikker no ta compronde kiko e biahe di Hulanda aki ta encera. Ta puntra tambe dicon mester bai Hulanda pa papia riba refineria?
E refineria ta un propiedad priva di un compania, den e caso aki, 9 compania registra na Sero Patia. Pa decadanan caba Gobierno ta deal personalmente cu e refineria.
"Gobierno mester aclarea dicon e ta bay te Hulanda cu un delagacion pa bay discuti e refineria y e hotel. E mandato di Parlamento no ta pa bay Hulanda y descuti green pero pa reapertura di refineria. Electorado tambe a vota y sostene tur partido cu Valero su reapertua. E realidad constitucional y huridico ta cla," segun Andin Bikker.

Andin Bikker ta sigui bisa cu t'e coriente den AVP mes tin diferencia di opinion. E hecho ta cu Mike Eman y un delegacion a bai Hulanda pa bay atende e reapertura di refineria.
"Si nan kier bay papia riba escohencia entre green economy y reapertura di e refineria, anto nan mester bolbe Parlamento pa nan bolbe consulta cu Parlamento tocante esaki pasobra niun momento Parlamento a papia di un motion of motionnan pa evalua entre un green economy y reapertura di refineria." Andin ta conclui.



Diabierna awo t'e ultimo dia pa entrega declaracion y paga BBO/BAZV di juli 2015

A duna prolongacion di termino debi cu tin cliente cu no a ricibi nan formulario di declaracion na tempo

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa su clientenan cu tin e obligacion di haci declaracion di BBO/BAZV, cu diabierna awor dia 21 di augustus 2015, ta bira e ultimo dia cu por entrega e declaracion di e luna di juli 2015 y haci e pago corespondiente.

Esaki ta nifica cu no lo bay tin consecuencia p'esnan cu entrega nan declaracion y haci e pago e siman aki. Pues nan no lo haya boet.

Manera conoci, algun siman pasa Departamento di Impuesto a saca e pakete cu ta contene e formularionan nobo di declaracion di BBO/BAZV, pero a resulta cu tin cliente cu ainda no a ricibi esun di nan via post. N'e clientenan aki ta bay un apelacion pa pasa inmediatamente na oficina principal na Camacuri pa busca un duplicado di e formulario di juli 2015, p'asina por entrega e declaracion aki y haci e pago, di acuerdo cu e declaracion, no mas laat cu diabierna awo.

E clientenan cu entrega nan declaracion di juli 2015 y/of haci e pago corespondiente despues di dia 21 di augustus 2015, si ta wordo considera laat cu e consecuencia cu e clientenan aki lo por haya un boet.

Gerencia di Departamento di Impuesto ta pidi disculpa na su clientenan p'e inconveniencia aki cu ta imprevisto y fuera di su alcance.

Evelyn Wever-Croes

Segun Minister Sievinger Banco Central ta mal informa Parlamento

PARLAMENTO, dialuna a trata e proyecto di Green Corridor. E promer cos cu tabata obvio ta cu ningun hende tin informacion concreto. Na prome lugar tin e autorisacion cu Minister a haya na 2011 pa un maximo di 292 miyon florin. Despues Banco Central a publica cu pueblo mester bai paga bek 29.3 miyon pa 25 anja, cu ta duna un total di 732.5 miyon florin. Durante reunion publico e minister a bisa cu Banco Central a mal informa Parlamento. Y segun e Minister locual CAFT a bisa tampoco ta corecto.

"Esey ta pa prome biaha cu nan ta bin cu algo asina. Desde december cu e cifranan ey a wordo publica ningun hende a contradesi nan.

Ningun momento e minister a sali bisa cu nan no ta corecto. Anto awor cu ela haye den problema, e ta core bisa cu e cifranan no ta corecto pero no ta mustra kiko si nan mester ta. Bo no por tuma un hende asina na serio. Mi ta lamenta cu e minister y su coleganan di fraccion di AVP a recuri na algo asina baho di ataca Banco Central di e forma ey.

Mas aun mirando cu nan ta hasi esaki djis pa scapa cara di e minister. Esaki ta un momento hopi scur den historia di nos Parlamento pasobra bo por ta di acuerdo of no cu institutonan manera Banco Central, pero hamas bo por bai asina leu pa ataca e Banco di e forma ey sin duna nan un oportunidad pa defende nan mes.

Nos a pidi pa Banco Central bin duna Parlamento su pensamento rib'esaki," lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conose.



DEA ta entrega check na Minister di Hustisia

E placa ta procedente di labamento di placa confisca

DIALUNA, 17 di augustus 2015 durante di un ceremonia, James M. Doby, cu ta U.S. Drug Enforcement Administration (DEA) y Assistant Regional Director di e divicion di Puerto Rico y Hormazd Kanga, di Consulado General di Corsou, a entregá Minister di Hustisia di Corsou, sr. Nelson Navarro un check en coneccion cu e cooperacion estrecho cu tin entre DEA cu Cuerpo Policial y Ministerio Público. E check ta di un suma di US $873,127.57 cu ta 25% di e total di placa cu a wordo confisca di labamento di placa.

Consul suplente Kanga a bisa: “Awe nos ta aplaudi y reconoce e esfuersonan di dos partners den e lucha contra crimen di traficacion di droga y labamento di placa, esta Corsou y Merca. Corsou por ta un isla chikito pero ta haci su parti como miembro international den combatimento di crimen. Comunidad di Corsou mester ta orguyoso di e esfuersonan aki.”

E placa cu a wordo donai ta destiná p’e fondo di criminalidad, cu manera e titular di Hustisia a bisa, lo wòrdu bon usá pa sigui combatí criminalidad local.

Mester midi e impacto economico cu proyectonan hotelero y un refineria tin pa Aruba

No tin diferencia di opinion den Gabinete

MINISTER Otmar Oduber a splica cu mester haci un evaluacion y estudio riba e impacto sin duda cu un refineria tin riba bo economia. Pero si e impacto cu bo por crea apart, a short term, compara cu dos of tres hotel y otro inversionnan pafor di e area, ta papia di impactonan cu si no tin e refineria eynan, y si e aña aki caba a cuminsa na genera algun mil job etc, anto lo mester bay over na desmantela e refineria.

Ora cu e desaroyo menciona termina lo mester cuminsa desaroya e ora ey e tereno di e refineria.

Por bay na haci riba terenonan sostenibel, tereno di green technology, continua asina cu e vision di e Gobierno aki tin.

Segun Minister Otmar Oduber, por ta cu hopi hende eyfo ta kere cu tin diferencia di opinion den Gabinete, pero esaki no t'e caso.

E ta un diferencia di opinion pa determina con mester sigui hunto, segun Minister Otmar Oduber. Prome Minister Mike Eman no a bisa cu tanto palabra, cu e refineria lo bin, of cu ta hotel lo bin of lo bin cu green.

El a papia di un dilema y cu mester bin un midimento y den e midimento aki, segun Minister Oduber, den su responsabilidad cu e tin como titular di turismo y tambe di cultura, y sigur como mandatario a concentra asina hopi pa San Nicolas, pasobra Otmar Oduber ta kere cu nos mester por beneficia dor di crea un di dos capital turistico.

E mandatario a splica cu tin diferente inversion tumando lugar y lo tuma lugar, pa prepara San Nicolas p'e desaroyo cu ta diferente di un refineria. Esey t'e dilemma, cu tin aworaki, cu na final Gobierno lo sa di tuma e mihor decision cu conhuntamente lo encamina e mihor provenir pa area di San Nicolas y di pueblo di Aruba en general.

Si Minister Oduber a bisa enfaticamente, cu nos no perde e galiña y e webo den e proceso aki. Tampoco e saco y cangreu, pasobra si no tuma decisionnan rapido, pa dicidi kico lo nifica un posibel re-apertura di e refineria of desaroya e area como un area turistico carga cu masha potencial.



Sr. Pinjeros a laga sa caba cu construi un hotel na algun meter for di e refineria no ta compartible, segun Minister Otmar Oduber. No ta awe, pero pa añanan largo tabata bezig cu gruponan interesa pa desaroya e area di Seroe Colorado. Tur grupo interesa ta haya e area masha bunita, pero no kier haci nada tanten e refineria tey.

Grupo Bahia Principe a haci su inversionnan pa prepara pa cuminsa cu construccion di e hotel, pero debi cu tin negociacion pa un posibel refineria, a pone e proyecto on-hold te otro aña.

Mester haci un sondeo pa planifica pa crea mas cuponan di trabou

Si nos keda depende di un pilar economico so, nos ta keda cu un chalenge pa crea cupo di trabou

SEGUN Andin Bikker di PDR, nos como pais Aruba mester haci un sondeo pa planifica kico bo kier p'e futuro generacionnan pasobra na final di dia, trabounan y entradanan cu e refineria lo genera como tambe e contribucion na economia ta mucho mas substancial cu cualkier hotel cu establece su mes na cualkier parti di Aruba awor aki.

Ora compara mester tene cuenta cu dos aspecto. Un ta e cuponan di trabou cu kier crea y tambe mester tene cuenta cu e situacion financiero cu Aruba ta aden.

Si keda depende riba un pilar economico so, cual ta nos turismo, nos ta keda vulnerabel y nos ta keda cu un chalenge pa crea cupo di trabou como tambe lo bira difisil pa ora di bay haci prestamo sea na New York of Credit Suise, nan lo bay evalua ta cuanto forma di entrada tin. Si ta depende solamente rib'un pilar economico, den e caso aki, turismo, e ora bo capacidad di paga bek ta bira mucho menos cu si ora bo tin mas pilarnan economico pa sostene otro.

Tin diferente evaluacionnan cu mester haci. Mester haci un assessment tambe pa sa cuanto persona actualmente ta sin trabou den e mercado laboral compara cu esnan cu a keda sin trabou dor di ciere di refineria y cuanto persona ta sperando riba un hotel habri pa bai traha y cuanto hende mester trece atrobe hunto cu nan famia pa bin service un hotel.



Minister Arthur Dowers na Evelyn Wever-Croes:

"E forma cu mi ta traha no ta duna espacio pa un KB contra mi"

Relaciona cu critica constante riba Ministerio Publico

MINISTER di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers dialuna mainta den un conferencia di prensa a adresa un asunto cu tin algun tempo andando caminda cu e lider di partido MEP, mr. Evelyn Wever-Croes ta instigando contra funcionamento di Ministerio Publico y hasta di e fiscalnan individualmente.
E corant y radio di Parlamentario Wever-Croes tin un campaña fuerte andando y hasta Wever-Croes tabatin un grupo protestando dilanti di Ministerio Publico algun tempo pasa.

Minister Dowers ta desaproba fuertemente e forma sistematico di actua y expresa di e Parlamentario contra di Ministerio Publico y ta haci un apelacion riba dje como hurista y su colega di partido, Parlamentario mr. Ady Thijsen, kende tambe ta abogado y lo por splica Wever-Croes e embergadura di su ponencianan, pa para loke e ta haciendo.
Como hurista Wever-Croes sa cu Ministerio Publico tin su limitacionnan mescos cu tur otro institucion den un pais democratico ora di actua contra criminalidad y e sa cu mester tene cuenta cu esaki, Minister Dowers a bisa.

Segun e Minister, Parlamentario Wever-Croes t'esun tambe cu a cuminsa cu un campaña encuanto di un supuesto KB cu lo a dun'e pa lesa ora e tabata na Hulanda, pero nada di esaki ta berdad.
Wever-Croes a bay Hulanda y pidi pa pone un KB riba Ministerio di Husticia, pero a wordo informa cu no tin base pa haci esaki, su argumentonan no ta valido y no ta pisa suficiente pa bin cu KB.
Despues di esaki el a sali desgaba Ministerio Publico y bisa cu e no ta funciona.

Minister Dowers a bisa cu ken cu ta pensa cu nan por logra un KB contra di su ministerio ta bon ekiboca, pasobra e forma cu e ta traha y funciona como Minister no ta permiti ni duna espacio pa Gobierno di Reino bin cu un KB contra di su persona.
Seis aña pasa, despues cu den e gobernacion anterior tabatin problema continuo cu menasa di parti di gobernantenan y abogado cu ta kere cu nan por duna ordo na Ministerio Publico pa persigui ken nan kier pa wordo persigui, ora Minister Dowers a tuma e cartera di husticia a re-establece trankilidad y bon relacion di trabao bek cu Ministerio Publico.

Actualmente no tin instruccion, no tin menasa y no tin exigencianan ridiculo for di Gobierno den direccion di Ministerio Publico, tur hende por duna nan opinion, pero hamas lo pone presion pa Minister Publico haci of keda sin haci loke ley ta stipula, Minister Dowers a subraya.
Si acaso un persona entrega un keho y ta sinti cu e no a wordo trata bon y Ministerio Publico no ta actua corecto, e persona ey por bay Hof van Justitie, cual lo dicidi.
Esaki Wever-Croes sa tambe.
E sistema democratico y e sistema hudicial ta funciona optimalmente actualmente y ta un cos sumamente penoso cu politiconan, sigur esnan cu mester sa mihor ta purba crea impresion cu Ministerio Publico no ta funciona optimalmente, Minister Dowers a bisa.

Un otro punto cu el a adresa den e mesun rosea ta e ponencia di Evelyn Wever-Croes lo ta sugeri of insinua cu corupcion den KIA no ta wordo adresa pa Ministerio Publico pa via di relacionnan cu tin cu politiconan. Esaki no tin nada di berdad, y Wever-Croes sa cu e tin caminda pa cana si e ta pensa otro.
E instigacion contra fiscalnan no solamente ta un atake riba e sistema democratico hudicial, pero por tambe resulta den situacionnan peligroso p'e fiscalnan mes p'e ambiente negativo cu Wever-Croes ta fomenta.

Evelyn Wever-Croes por a wel di logra pa CFT bin, pero un KB contra Ministerio di Husticia e no ta bay logra haya.
E mandatario a agrega cu kisas y tin chens cu si acaso algun dia Wever-Croes porfin logra haya confiansa di pueblo pa drenta den Gobierno, cu e mes lo por haya un KB y Hulanda lo busca un excuus pa kita Husticia for di su Gobierno y tum'e pa nan maneha p'e forma cu e ta hibando un campaña asina fuerte contra Ministerio Publico actualmente.







Minister Michelle Hooyboer Winklaar ta anuncia

Scol Practico pa Ofishi na Sta. Cruz preparando pa RENOBACION GRANDI

Pa por acomoda un aña adicional pa studiantenan

DURANTE e ultimo simannan por a ripara trabaonan andando te den oranan laat di anochi na Scol Practico pa Ofishi (SPO) na Sta. Cruz. A instala 10 klas lokaal den forma di trailer, di cual 4 ta completamente cla p'asina aki por sigura cu scol a cuminsa dialuna sin ningun problema. E motibo dicon a instala trailernan aki n'e scol ta marca e inicio di e proceso di renobacion y expansion.

"SPO Pariba y esun na Sta. Cruz a conoce un crecemento significante for di momento cu a separa e scol for di SEPB. Esaki a nifica p›e aña escolar aki cu mester a aloca lokaal adicional», asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce.

Teniendo na cuenta cu nos ta sintando na mesa cu e team di maneho como tambe DOW pa nos por analisa e necesidadnan cu e scol tin mester como tambe e intencion di expande e scol pa 4 aña den bes di 3, p›asina acomoda studiantenan cu un extra aña di estudio pa prepara nan miho pa drenta mercado laboral, of sigui estudio n›e siguiente scol, a dicidi di inverti den e expansion. «Esaki ta importante tambe pa haci posibel cu e docente y e muchanan ta keda na nan edificio mes, sin mester bay huur edificio atrobe y parti e scol den diferente caminda", e mandatario encarga cu Enseñansa a enfatisa. E intencion ta pa haci un uitbreiding di un blok nobo n›e parti caminda actualmente tin parkeerplaats cual lo bira theorielokalen. E trailernan ta haci posibel cu e scol por sigui duna les normal, uzando e trailernan pa theorie y e resto di e edificio pa duna praktijk. E desaroyo na SPO ta trece un alivio pa docentenan y studiantenan pa por haci e trabounan necesario pa yega na un scol adecua pa brinda e mihor enseñansa pa studiantenan na SPO.



Bon ehèmpel di con pa eliminá asbèst na un manera save na Fundashon Mariadal

KRALENDIJK - Den e simannan tras di lomba un compania specialisá a eliminá asbèst for di diferente dak di e edificionan di Fundashon Mariadal na Bonaire. Inspeccion di Labor, den su ròl di supervisor, for di inicio a pèrcurá pa a eliminá e asbèst na un manera save y esaki a sosodé den e caso aki tambe.

Den e caso aki seguridad tin principalmente di haber cu e posibel riesgo cu trahadornan por core riba nan salud ora cu keda exponé na fibranan di asbèst.

Asbèst ta un producto natural, pero e por ta hopi peligroso. Si inhalá asbèst pa un tempo largo e por causa diferente malesa, manera cancer di pulmon, cancer di e vlies di pulmon y di e vlies di barica, 'stoflongen' y vários otro malesa relatá cu asbèst.

Mayoria biaha hendenan cu dor di nan trabou hopi biaha tin di haber cu asbèst òf cu a yega di tin di haber cu asbèst, tin e malesanan aki.

Pa eliminá asbèst ta importante pa adelantá pensa hopi bon tocante di e manera con mester eliminá e asbèst. Tambe ta importante pa pensa adelantá kico t'e medidanan cu mester tuma pa protehá e trahadornan y mester ta cla con pa transportá y warda e material. Con esaki mester sosodé y wòrdo notá precis, ta stipulá den reglanan vigente. Durante di e trabou n'e dak di e edificionan di Fundashon Mariadal, e compania di saneacion di asbèst a traha di cuminsamento te fin a base di e normacion aki y esaki merecé un òmplimènt di parti Inspeccion di Labor.

Con bo tin cu actua como compania
Pa eliminá asbèst mester bin cu un plan con ta bay atendé esaki pa Inspeccion di Labor. Despues cu Inspeccion di Labor aprobá esaki, e ora ey numa por cuminsá eliminá e asbèst.

Sin un plan di trabou Inspeccion di Labor lo para tur trabou di eliminacion di asbèst mesora. Esaki ta zona severo, pero mester tuma e precaucion necesario. Sinembargo dor di traha via di e manera prescribí por garantisá cu trahadornan no ta keda exponi na asbèst.
Si bo tin pregunta tocante di kitamento di asbèst, bo por manda un e-mail na: arbeidsinspectie@RijksdienstCN.com.

Cu palabranan di admiracion y elogio

Minister Arthur Dowers ta felicita Cuerpo Policial di Aruba cu su di 29 aniversario

N'E celebracion di e di 29 aniversario di CuerpoPolicial di Aruba Minister di Husticia Arthur Dowers dialuna a comparti algun palabra di admiracion y elogio pa Cuerpo Policial, y a refleccion riba algun experiencia cu a pasa den durante di e aña cu a pasa.
E mandatario a participa n'e santo sacrificio di misa dialuna mainta. El pidi na cuminsamento di su discurso cortico un minuut di silencio como "eerbetoon" n'e miembro di Cuerpo Policial di Sint Maarten kende a fayece recientemente a consecuencia di heridanan ricibi ora cu el a interveni durante di un atraco.

E mandatario a expresa den nomber di su colega Minister di Husticia di Sint Maarten e palabranan di gratitud cu el a ricibi di Sint Maarten p'e convivencia demostra y presencia di representantenan di Cuerpo Policial di Aruba como simbolo di sosten di parti di Aruba n'e Cuerpo Policial di Sint Maarten.

El a bisa cu e tabata na Sint Maarten ora cu e incidente aki a tuma luga y tabata sumamente impresionante pa wak ora cu a pasa cu e miembro di Cuerpo Policial den ambulance den e cayanan di e isla ora a bolbe cu ne for di Santo Domingo con e comunidad a sali, saluda y demostra nan respet p'e.
Minister Dowers a bisa cu e caso aki a pon'e realisa un biaha mas con e Polis ta sali tur dia di su cas pa para na defensa di su pueblo, hunto cu su pueblo, pero tambe cu e por cay na man di e mesun pueblo ey.
El a agrega cu e mes no ta corda di un caso asina den pasado, pero miembronan di Cuerpo Policial cu mas aña den e cuerpo a inform'e cu na dos otro ocasion a yega di pasa cu Polis a cay na pia di trabao den nos teritorio.
Cuerpo Policial merece e alago cu nan a y ta ricibi; Aruba tin un Cuerpo Policial hoben cu ta conta cu coleganan veterano cu ta dunando tremendo resultado. Nan efectividad den resolve crimen ta algo di ta orguyoso di dje y ta n'un nivel cu hopi otro pais ta desea di por yega.
E titular di husticia a bisa cu na un ocasion asina mester refrecciona rib'e cosnan menos bon tambe.
E mandatario a lamenta, bisando cu a haci dolor ora cu e mester a firma e landsbesluit pa retira tres Polis for di nan funcion pa a kibra ley. El a subraya cu esaki ta parti di tin un estado di derecho y Polis mester mantene nan mes n'e mesun leynan cu nan kier pa pueblo mantene nan mes na dje.
Tambe el a menciona e imagen di Cuerpo Policial y cu den e ultimo aña esaki a wordo impacta negativamente pa cosnan cu a presenta riba Facebook y otro medionan social. El a conseha tur miembro di Cuerpo Policial pa evita conducta den publico cu por afecta nan imagen personal y e imagen di Cuerpo Policial.
Minister Dowers a continua bisando cu cosnan grandi ta wordo realisa pa Polis na Aruba, y cu awo tin bastante personal y material pa funcionamento di un Cuerpo Policial profesional manera nan ta.
Finalisando e titular di husticia a comenta cu aunke no semper Polis ta ricibi e respet, aprecio y elogio cu nan merece, ta un hecho cu comunidad ta para cu nan y esey sigur ta refleha na momento nan importante y momentonan tristo manera loke a pasa na Sint Maarten.
Comunidad ta biba cu Cuerpo Policial y ta compronde cu mester tin un Cuerpo Policial pa nan trankilidad y siguridad, el a conclui.





Ronald Kelly di Business Solutions a ricibi su plakaat NIVEL SILVER

RONALD Kelly a logra plakaat nivel silver di ATSP. Esaki ta un plakaat cu bo ta logra pa completa e conocimento den industria di servicio di copier logra door di specialista tecnico mas halto. E training y examen a tuma lugar na Canon Latin America. Incna Panama. Recientemente, sr. Rodrigo Herrera, BISG Tech. Supervisor, Marketing Engineering & Communications Latin America Group di Canon a bini for di Panama pa haci entrega personalmente di e plakaat na Ronald. Den un ambiente hopi ameno na Windows on Aruba, Ronald a ricibi su plakaat den presencia di Robert Croes, Benito Gomes y Ana Lanoy di Antraco. Ronald, pabien cu bo logro grandi aki.

Kico ta un demo day?

ATECH* ta invita tur entrepreneur y startups pa aplica pa presenta nan ideanan inovativo



DIA 28 y 29 di augustus 2015 lo tuma lugar e conferencia unico, organisa pa profesionalnan local, cu un bista interesante pa comparti ATECH* durante un conferencia di dos dia cu comunidad di Aruba. Durante e magno evento aki lo pone enfoke rib'e importancia di tecnologia pa un empresario. Meta principal p'e grupo di profesional dinamico ta pa establece Aruba como e paraiso den Caribe cu e forsa principal den inovacion y tecnologia.

En total lo tin mas di 20 orador local y internacional kende lo deleita esnan presente cu nan conocimento y experencia den e area di tecnologia y startups.

Kico ta un Demo Day?

Rib'e di dos dia di ATECH* lo tin un demo day. Durante e dia aki 5 startups lo tin e oportunidad di presenta nan prototipo. Lo tin un grupo di hurado profesional kende lo tin e tarea pa saca un ganador cu lo gana $20,000. Abo ta un startup y ta desea pa participa? Esaki por dor di simplemente manda bo aplicacion na www.atechconference.com. ATECH* ta tuma aplicacion tanto local como internacional y ta invita tur entrepreneur y startups cu kier tin e oportunidad pa presenta nan ideanan inovativo pa aplica.

No perde e oportunidad di conoce entrepreneurs exitoso local y internacional y atende ATECH* Conference. Bin descrubi con entrepreneur ta mas cu djis ta un persona cu ta programa of ta un ingeniero.

Intercambia experencia, ideanan cu otro empresarionan y probecha di e oportunidad aki pa socialisa den e mundo di 'startups' y stimula otro creando tecnologia nobo y diferente. No warda mucho y sigura bo ticket pa ta presente n'e conferencia aki.

Celebracion riba Dia di Polis

Aruba ta conta cu un Cuerpo di Polis integro y profesional

Henter e region tin bista riba nos funcionamento y disciplina







NA ocasion di celebracion di 29 aña di Cuerpo Policial Aruba y 40 aña di e Academia Policial E.J. "Watty" Vos, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a expresa su palabranan di felicitacion na tur cu ta traha den e organisacion policial.

E ta masha orguyoso di e caminda largo cu a cana den e trayecto di integridad y profesionalismo, te cu nos por a yega n'e nivel unda nos ta awe.
No solamente respeta localmente, pero specialmente internacionalmente.

Cu regularmente ta organisa cursonan di e Academia Policial di Hulanda, den cooperacion cu nos mesun Academia Policial di Aruba no ta pa coincidencia.
Cu Boneiro, Corsou y Sint Maarten ta manda nan Polisnan na Aruba pa sigui curso den varios tema, tampoco ta sosode, pasobra nos ta strategicamente situa den Caribe.
E tin di haber cu e nivel di profesionalismo di e Polisnan den e Cuerpo y e inversion grandi cu a haci e ultimo añanan den educacion y preparacion di cada un miembro di e organisacion.

Cu nos tin un nivel di solucion di casonan criminal di mas halto den e region, tampoco ta algo cu ta sosode pa suerte.
Nos no por controla y evita cu ningun crimen ta tuma lugar, pero si nos por garantisa cu ta investiga cada caso di tal forma cu nos ta hisa e nivel di porcentahe cu ta soluciona e casonan ey. Claro cu tin casonan cu nunca a soluciona, mescos ta sosode rond mundo.
Pero compara cu otro paisnan, nos nivel di solucion di casonan ta hopi mas halto cu e averahe.

Esey tin di haber tambe cu e preparacion cu Mando Policial mes a impone riba su mes y riba e ekipo cu ta sostene e maneho y ta mantene e vision y mision di Cuerpo Policial Aruba riba e mesun liña.
Asina tin algun Inspector di Polis cu a sigui entrenamento extenso den Academia di FBI na Merca.
Tambe tin otronan cu a bay Hulanda pa profesionalisa nan mes den varios tema y expeticio. Asina regularmente nos sa extende nos experticio na paisnan den region, mirando nos experencia amplio riba varios tereno.

Riba un momento manera esun aki, unda e Cuerpo di Polis ta celebra 29 aña di existencia, ta bon pa para un rato keto n'e caminda largo cu nos a caba.
Tene cuenta cu nos a cuminsa for di nada na aña 1986, sin cu nos tabata suficiente bon prepara pa para riba nos mes.
Claro cu den e proceso nos a dal nos cabes no un ni dos, sino varios bez. Pero cada fayo tabata un estimulo pa nos pa haci'e mihor e siguiente bes te cu awendia nos ta hopi mihor prepara.

Mesun cos ta conta p'e Academia Policial Watty Vos, cu a cuminsa na augustus 1975, pues 40 aña pasa.
"Imagina bo cu Minister Watty Vos qepd a percura pa nos tin nos mesun "Scol pa Polis" prome cu nos tabatin nos mesun Cuerpo di Polis mes! Pero awendia ta brinda mucho mas oportunidad cu solamente educacion policial, pasobra extende nan lesnan pa otro organisacionnan den husticia, Aduana, Warda Costa, IASA y asina por sigui menciona.
Te hasta for di nos islanan ruman sa bin studiantenan regularmente pa studia na nos Academia Policial", segun Minister mr. drs. Arthur Dowers.

"Mi ta gradici boso cada un p'e esfuerso di tur dia, pa lanta for di cama tur mainta y pensa con por haci un diferencia pa haci e pais aki mas sigur y un mihor isla pa biba", asina Minister mr. drs. Arthur Dowers a expresa na momento di felicita e Polisnan riba nan dia.
"Mi ta spera nos bon Dios drama su bendicion riba cada un di boso, proteha Boso den Boso trabou y yuda Boso den mantene nos cayanan mas sigur".

Dialuna tabata e prome dia di 'scol' pa hobennan di SVT

Finalisa Formacion Social exitosamente ta un reto cu hobennan di SVT 8 ta cla pe

DIALUNA scolnan rond di Aruba a cuminsa y hobennan di tur districto ta cuminsa un aña escolar, cu enfoke pa completa e aña exitosamente.

Na Savaneta, 20 hoben di tur distrito di Aruba a presenta na portanan di Mariniers Kazerne, despues cu nan a haya notificacion cu nan a wordo acepta pa forma parti di e di 8 grupo di SVT (sociaal vormingstraject of Formacion Social).

E mayoria a yega cu incertidumbre den nan cara pa motibo cu nan no sa kico exactamente nan ta bay pasa aden.

Un minoria tabata mustra mas dicidi; nan a yega di purba e programa y no a logra termina pa un of otro motibo, pero a bolbe aplica cu a intencion serio pa completa e trayecto completamente.

E programa ta un iniciativa di Gabinete Mike Eman I y a demostra su importancia social dor di duna hobennan cu kier busca un direccion nobo den nan bida, e oportunidad pa haci esaki.

Un cooperacion entre varios entidad local y di Reino Hulandes, Formacion Social ta yuda hobennan cu pa un of otro motibo no a logra completa nan scol y no tin trabou, pa pasa un entrenamento cu enfoke riba disciplina y con pa funciona den team.

Un parti grandi di e trayecto, e comienso, t'e entrenamento militar, pero e siguiente parti, cu tambe ta hopi importante, ta inclui capacitacion profesional pa hisa nan posibilidad pa haya trabou of sigui scol.

E exito di e programa ta wordo midi n'e graduadonan di pasado. Un gran mayoria, cu na final di nan trayecto a bay den periodo di stage, a wordo acepta pa sigui traha na unda nan a stage.

E ultimo 4 luna, oficina di SVT a ricibi un cantidad di formulario di inscripcion.

Despues di procesa esakinan, a cuminsa selecciona e posibel candidatonan y logra forma un grupo di 20 hoben.

Arumil tin bou di nan encargoo e guia y entrenamento di e hobennan aki pa un periodo di 4 luna di entrenamento militar intensivo y despues ta keda sigui e desaroyo di e hobennan durante e fase di capacitacion profesional.

Cu e prome paso aki, e hobennan, cu por ta no a logra nan metanan den bida, tin un plataforma pa por haci nan deseo y deseo di nan mayornan bira un realidad; reintegra den sociedad cu un trabou of siguiendo scol pa mehora nan mes profesionalmente.

Experiencia ta mustra cu e prome siman ta crucial pa determina cua t'e hobennan cu ta fisica y mentalmente prepara pa incorpora boluntad y disciplina den nan bida pa yega na oportunidadnan nobo.



Depues di a bolbe di Bogota a descansa 1 siman y dialuna a continua cu training

Seleccion Nacional Masculino di softball ta continua cu "Vision 2018"







SELECCION Nacional Masculino di Aruba Softball Bond a caba di bolbe di Bogota, Colombia dia 9 di augustus ultimo unda durante 7 dia a bataya fuerte den campeonato di CONSURSA. Pa prome biaha den historia a logra gana 7 partido bon pa un medaya di Brons.

Pa diferencia di (1) careda no a pasa hunga final pa medaya di oro. Esaki sigur ta testigo di trabounan duro y desaroyo cu softball ta pasando aden.

ASBond for di october 2014 a reuni cu 27 atleta pre seleciona e tempo ey y a splica vision di ASB. Esaki ta ensera pa traha duro y busca clasificasion na 2017 p'asina logra clasifica y drenta Juegos Centro Americano y del Caribe cu lo tuma lugar 20 di juli pa 3 di augustus 2018 na Baranquilla, Colombia.

Juegos Centro Americano y Del Caribe ta un soño di cualkier atleta unda mas di 30 disciplina y 5000 atleta den diferente deporte ta bin hunto pa celebra y competi riba un nivel hopi halto.

Softball Femenino y Masculino solamente 6 pais den Centro America den cada genero lo clasifica. ASB a plantea su "Vision 2018" na atletanan unda a splica cu lo tene base di atleta hoben hunto y poco poco lo agrega segun cu mester atletanan cu ta destaca den campeonato y lo train duro, hunga diferente competencia regional y lo traha extra duro riba e parti pitcheo pa desaroya rapido atletanan hoben pa un nivel di pitcheo competitivo den region y asina enfoca pa busca clasificasion na 2017.

Tratando di logra un soño pa drenta Juegos Centro Americano y del Caribe.

Manera ASB a splica cu "hunto nos lo logra" y esaki t'e caminda, esta e "road map" cu a inicia desde october 2014 y na maart 2015 Aruba a logra su prome medaya di Plata na Bahamas den campeonato di ECASC entre islanan di Caribe.

Mesora a continua cu preparacion y cu esfuerzo grandi di cada atleta, kendenan e.o. a paga Afl.600 di nan propio saco a logra bay Bogota 31 di juli pa 9 di augustus regresando cu un resultado bunita, esta 7 victoria bon pa medaya di Brons den competencia Sur Americano.

Na yegada e atletanan a descansa pa un siman y dialuna 17 di augustus a re-integra bek e grupo di trabou unda atletanan a sigui train fisica coriendo na Linear Park, push ups, sit ups trahando duro pa mantene nan condicion alabes motivando otro pa cu e plan "Vison 2018".

ASB kier felicita e atletanan cu ta haciendo todo lo posibel pa realisa y cristalisa un soño di cualkier atleta, esta competi den un Juegos Centro Americano y del Caribe.

"We have a dream". Keep it up boys!!!!

Organisashon Parkinson Aruba

Cu encuentro pa famia, conocirnan y cuidadornan di pashentnan di e malesa di Parkinson

DIASABRA 22 di Augustus 2015, Organisashon Parkinson Aruba (OPA) lo tene un encuentro cu famia, conocirnan y cuidadornan di pashentnan di e malesa di Parkinson na The French Steak House na Manchebo Beach Resort & Spa.
E encuentro lo cuminsa 9.30 or di mainta y lo dura té mas o menos 11.30 di mainta.
Durante e encuentro OPA lo intercambia informacion cu famia, conocirnan y cuidadornan di pashientnan di e malesa di Parkinson.
Lo tin famia di pashentnan cu ta bai conta di nan experiencia cu e malesa, su desaroyo y e efectonan rib'e pashient, pero tambe rib'e famia di e pashent.

Tur famia, conocirnan y cuidadornan di pashentnan di e malesa di Parkinson ta cordialmente invita p'e encuentro. E encuentro no ta p'e pashentnan mes.

Si bo conoce un persone cu malesa di Parkinson nos ta aprecia pa haya e nomber pa nos asisti e pashent cu su famia.

P'esun cu kier mas informacion tocante Organisashon Parkinson Aruba (OPA) por fabor tuma contacto cu Sra. Rita Lopez Henriquez (tel. 5934370), Sra. Grace Beaujon (tel. 5822017), Sra. Edna Maduro (tel. 7463146) of Sra. Aura Kolman (tel. 5858824).

Hobennan bailarin cu presentacion na Disney

Nan lo expresa e identidad cultural di Aruba den baile di sentimento moderno



STUDIANTENAN di Club di Movimiento ta hasi nan soño realidad.
Nan ta den preparacion intenso pa nan presentacion rib'e 'Disney Performing Arts On Stage' cual lo tuma lugar dia 5 di october venidero.
E proyecto ta celebra nan di 3 aña di e programa di Intercambio Cultural entre Aruba y Brasil.
E presentacion unico aki lo expresa e identidad cultural di Aruba den un forma y baile di sentimento moderno.
Studiantenan lo participa na tayer di Disney diadomingo 4 di oktober na Epcot Center.
Studiantenan cu lo representa Aruba na Disney ta: Laura, Kyra, Camilla, Zhane, Serena, Amanda, Anejelik, Natasha, Lisa, Angelica, Thiana, Ana Sophia, Nicole, Destiny, Karem, Naomi, Jeylynn, Camila, Laura Villeros, Laura Delgado, Danbi, Maya, Kyara, Andreina, Rebecca, Thyrene, Jaimar, Carmen, Shadee, Andreia, Ariel, Florencia y Nathan.
Coreografia ta den man di Samanta Westera Juppa y Vivian Maduro Crespo.
Den nomber di studiantenan di Club di Movimiento, danki di curason.

Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Eagles ta blankea Cheetah, mientras Aruba Bank Lady Tigers ta gana Tanki Leendert Pico Bello





CAMPEONATO Heineken di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua diadomingo ultimo riba veld di Kudawecha cu 4 tremendo partido. Den categoria femenino AA e fuerte equipo di Eagles a baha fuerte riba Cheetah derotando Cheetah 8-0.

Eagles 8 careda, 4 hit, 0 error. Cheetah 0 careda, 1 hit, 2 eror. Millizienne Richardson ta bay henter e ruta lansando un "one hitter" poniendo un victoria mas riba su nomber.

Zydha Henriquez ta resulta pitcher perdedor ricibiendo relevo den di 3 inning for di Marietjie Werleman.

Mihor bateadornan pa Eagles ta Gilda James 2-2, Jesselyn de Kort 2-1 y Mellizienne Richardson di 1-1 aportando na su propio causa.

Pa Cheetah e unico imparable a wordo conecta pa Milvienne Henriquez kende a bay di 3-1.

Den di dos partido di diadomingo Aruba Bank Lady Tigers a derota Tanki Leendert 6 pa 4 den un partido hopi sera.

Aruba Bank 6 careda, 6 hit, 2 error. Tanki Leendert 4 careda, 2 hit, 2 error. Mandy Angela kende ta drenta releva Riangela Flanegin den di tercer entrada ta bay cu e victoria.

Rubia Ras ta cubri henter e ruta pa Tanki Leendert, pero mester conforma su mes cu e derota.

Pa Aruba Bank Lady Tigers a luci na bate Riangela Flanegin 2-2, Nikkaela Jacobs 2-1, Yonina St Yago, Carienne Brete y Rudlyn Ras tur a bay di 3-1.

Pa Tanki Leendert a destaca na plato Mildred Kock y Gilliane Croes ambos di 3-1.

Campeonato Heineken di ASB ta continua e siman aki, awe diarazon y diabierna awor cu weganan tanto na Kudawecha como na Pos Chiquito.

PwC ta organisa symposium pa engrandece liderazgo den e sector di salubridad

PWC Dutch Caribbean ta organisa su prome PwC Healthcare Symposium na Renaissance Convention Center cumunsando awe, diaranson 19 di augustus te cu diabierna 21 di augustus 2015.

E evento aki di 3 dia ta specificamente p'e manager y e ehecutivonan local y regional den e sector di salubridad.

PwC Healthcare symposium ta atrae partipantenan di Aruba, Curaçao, Bonairo, SintEustatuis y Saba.

E Symposium tin como meta pa engrandece e liderazgo den e sector di salubridad y crea un plataforma pa dialoga y comparti diferente puntonan y retonan den e sector aki.

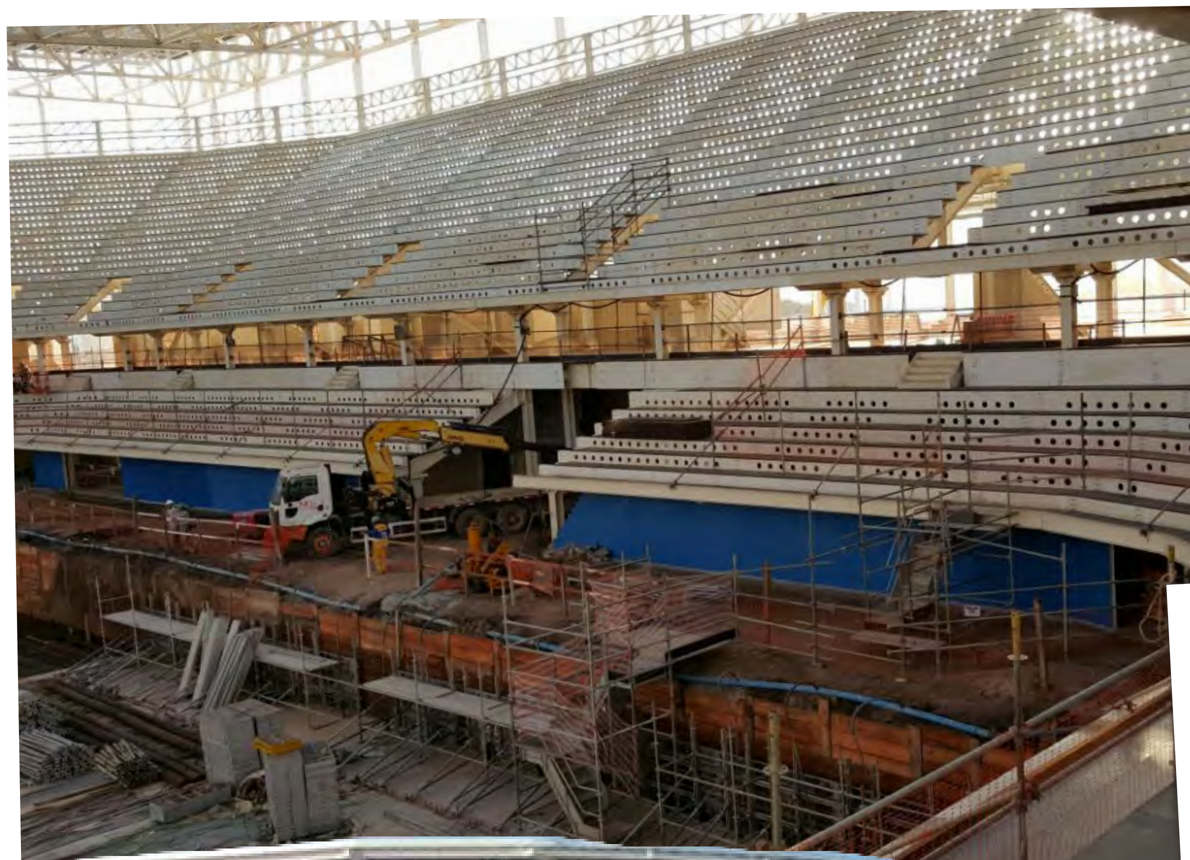
E Symposium lo wordo dirigi pa Professor dr. Jan Moen y professor dr. Aad de Roo, Maesrtonan di Universidad di Tilburg y specialista den strategic management.

E symposium ta toca 3 tema principal entre otro; "Stake Holder and Network Management, Leadership and Personal Effectiveness' and 'Care Chains, Optimization and Customer Focus."

"Cu e PwC Health Care Symposium nos lo desea di yuda e sector di salubridad pa ehecutiva algun reto den liderazgo. Un sector di salubridad cu ta funciona cu calidad halto y duradero ta importante pa un y tur como pa nos y p'e generacion sigiente" Ruben Goedhoop, Director di PwC Dutch Caribbean ta informa.

Ciudad di Rio de Janeiro ta avansa den gran forma p'e Weganan Olimpico 2016

E expectativanan ta grandi pa loke t'e Weganan Olimpico 2016 cu pa prome biaha den historia di e weganan lo wordo celebra den e continente Sur Americano.
Desde cu e ciudad di Rio de Janeiro, Brasil a ser eligi 6 aña atras pa organisa e Weganan Olimpico aki, nan a traha for di e prome dia cu alma y cuerpo pa brinda mundo henter un espectaculo nunca bisto.
Awor un aña prome cu e weganan, e diferente acomodacionnan deportivo ta kedando cla, mientras cu ta trahando duro riba loke falta pa realisa ainda.
E Villa Olimpico cu lo acomoda e miles di atletanan ta den su fase final. Mas cu claro tin varios trabou pa haci ainda, pero e ciudad ta trahando dia y anochi pa caba esakinan.
E siman aki ta uno importante, mirando cu e lidernan di delegacion di tur e 2016 Comite Olimpico Nacional participante lo ta na Rio p'e seminario di Chef de Mission, durante cua lo comparti informacion importante cu nan tin mester pa nan por prepara di e mihor forma posibel durante e aña cu falta p'e Weganan.
Comite Olimpico Arubano lo ta representa n'e seminario pa Patrick Werleman, Chef de Mission p'e Weganan Olimpico di Rio 2016.



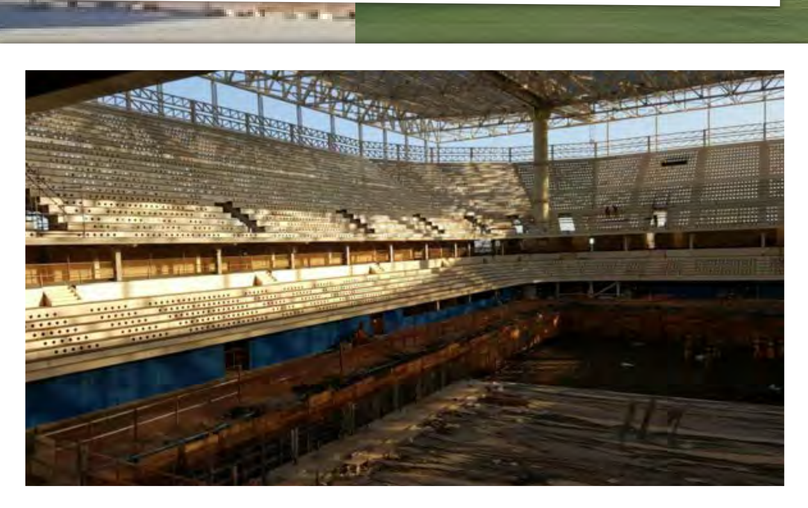












Campeon di Aruba su futbol a desayuna na Subway



RCA su division honor campeon di Aruba su campeonato di futbol 2014-2015 a bishita Subway pa un delicioso y saludabel desayuno diadomingo ultimo.
Despues cu e team a core e careda di Do it Center cu a sali di 6or di mainta for di Savaneta, a
bin termina den Subway na Dakota despues di e gran careda aki.

Presente tabata miembronan directiva, Director Tecnico, Veron Albertsz, Coach Joy Rosa, Team Lider Danny Kelly, team Division Honor cu ta inclui algun cara nobo.
Juan Santos ta bek na cas y Joeward Hoogenbergen, un futbolista cu a residencia y practica futbol hopi aña na Hulanda.
Otro hungador cu a re-activa t'e popular arquero Juan David Maestre y Luis Marshall Marval kende a subi di Junioren.
Litmar Lacle ta bek den e squad y varios hoben di junioren y division mayor lo haya oportunidad pa competi pa un posicion den division honor.

Asina RCA ta sigi cu e tradicion di promove su hobennan cu ta sacrifica pa un dia nan por forma parti di e division mas halto den e organisashon.
Un pabien ta bay pa Suenne Aparicio, kende a termina na 2do lugar di e Do it 10K y Ale Aparacio cu a termina 3er puesto den su categoria.
Un danki special na gerencia di e cadena di Subway como tambe na Powerade, cu un bes mas ta duna un special treat na miembronan di SC Racing Club Aruba.



Mens Erger Je Niet LIVE,

E wega cu ta uni grupo, colega, bisiña y famia den un ambiente positivo











DEN Centro di Bario Brazil a sigui mas wega di Men Erger Je Niet LIVE y aki atrobe algun grupo a sa di sali na alegria ta bula rond y otronan ta puntra p'e siguiente programa pa otro campeonato.
Un diverticion sin fin, tur hende ta pasa durante di e weganan.

Resultado dia 14 augustus tabata e siguiente 1er. Hot Ones Band, 2do Keep on walking. Di dos wega 1OM 1er y 2do Banana Gang.
Dia15 augustus na 1er Smilling Faces y di 2do "Cana malo pasa bon". E di dos wega 1er The beef people, 2do Dushi yiu.
Pa dia 21 augustus ta sigui riba programa pa hunga prome wega, Weet Niks, Smash. Screngerenge, Parke Arikok y despues ta turno di Hot Ones Band. Keepon walking. OM#1 y Banana Gang.
Dia 22 augustus Heavy Yiu #1. Setar. Happy minions y Waki Dogs. E di dos wega ta pa Chill Swa. Leysner& de Cuba. Wsr Crew y Sherwin Williams.
Rumannan e weganan ta bira mas emocionante, pasobra aki un siman nos ta conoce un campeon den Centro di Bario Brazil.

Aruba Triathlon Association lo organisa e competencia di Aquathlon Nacional

DIADOMINGO awor 23 di augustus, Aruba Triathlon Association lo organisa su Aquathlon Nacional pa tur interesado. E evento di aquathlon lo inicia pa 7or di mainta n'e lugar di custumber, cual ta Boca Catalina.
Lo bay tin tres categoria cu ta Kids te cu 14 aña cu lo core 1.25 km despues mester landa un total di 375 meter y por ultimo core un distancia di 1.25 km.
Den e categoria di Junior & Adulto Male, esakinan lo mester core 2.5 km despues landa 750 meter y completa e evento unda lo mester core 2.5 km.
Por ultimo den e categoria di Female Open 15+, nan lo inicia cu e careda di coremento riba un distancia di 2.5 km despues landa 750 meter y completa e careda cu un coremento di 2.5 km.

Mester bisa cu e deporte triatlon, aquathlon y duathlon a bira masha popular mes na Aruba den e ultimo añanan unda a haya un acogida masha hopi atletanan nobo.
Ya den un edad relativamente jong e atletanan ta wordo encurasha pa practica e deportenan aki cu ta exigi un reto grandi mirando e resistencia y intensidad cu uno mester por cune.
E tres disciplina di deporte esta landa, core bicicleta y core na pia den e mesun evento no ta nada facil, sigur si mira e distancia cu e atletanan mester recori.



Bishitantenan ta impresiona cu aspecto y esfera di nos Caya Grandi renoba

MIENTRAS cu gran mayoria di nos poblacion a wak di serca e cambionan grandi cu Gabinete Mike Eman II a percura p'e den Caya Grandi, ta serca e bishitantenan ainda bo ta haya ainda 'factor wow'.





Ora nan yega, y vooral si a yega di bishita nos isla den pasado, nan ta haya un impresion grandi di e diferencia di aspecto di deterioro cu Caya G.F. Betico Croes tabatin, p'e diseño luhoso y limpi cu tin actualmente.

Durante e 'Back to School Bazaar' cu a tuma lugar diabierna y diasabra ultimo, a topa cu turistanan cu a expresa nan admiracion p'e ambiente dushi cu ta reina den Caya Principal awor y con dushi ta pa haci compras eynan.

E inversion importante y sumamente necesario cu Gobierno a haci den renobacion di Oranjestad ta un proyecto cu a demostra di tabata un necesidad.

Tras di e iniciativa publico a bin un lista di inversion priva di parti di comerciante y propietarionan di edificio.

Nan a drecha nan structura di paden y pafo p'asina keda n'e nivel halto cu awor Caya Grandi tin. E plan ta uno cu ta keto bay den ehecucion mirando e construccion cu andando di Plaza Padu den Centro di Gobernacion, Welcome Plaza banda di waf di crucero y tambe e cayanan paralelo di caya principal di Oranjestad.

Maria Piña ta un bishitante di Venezuela cu ta di vakantie. El a expresa cu e ta masha satisfecho cu e ofertanan di e tiendanan y sigur esnan cu tabatin durante e dos dia di bazaar pafo bou di tentnan.
Tambe tabatin e parti di entretenimento cu a duna Caya Grandi un ambiente totalmente diferente y hopi agradabel.

"E prijsnan ta hopi bon, tin hopi actividad riba e plazanan,"

el a bisa. "Nos a gusta e musica y e hendenan." Tambe Piña a remarca e ambiente di seguridad y trankilidad cu ta gosa di dje, mientras cu ta haci compras.
E sensacion ey ta bay sigui crece un bes cu e renobacion di Caya Grandi traduci su mes den mas terasa di restaurant y cafenan.

Esaki ta un idea cu Gabinete Mike Eman a presenta na tur comerciante den centro di ciudad, banda di e posibilidad pa drecha e di dos piso di nan edificionan pa crea apartamento y lugarnan di biba pa studiante y/of turista mes. E idea tras di esaki ta pa mantene un dinamismo den caya cu ta haci e area uno mas productivo durante dia y anochi y cu, consecuentemente, ta core cu antisocialnan.

Esaki ta un posibilidad cu nos hendenan por disfruta di dje ki dia cu ta y bishitantenan manera Mena Domacasse, for di Boneiro, ta aprecia tambe.

"Cambionan ta bunita pa weita y pa cana aden," el a comenta riba e aspecto nobo di Caya Grandi.

"Nos a bin cana y keiro den caya. Si nos cana y weita algo bunita, nos ta cumpra y ora hamber dal tambe nos ta bay come aki mes."
Gabinete Mike Eman II ta masha satisfecho di mira e resultado di su vision y trabou duro di varios aña.
E esfuersonan no ta caba aki, pasobra ta formando e Business Improvement District (BID) cu ta un asociacion den cual sector publico y priva ta bin hunto cu e meta pa traha riba promocion, siguridad y mantencion di Caya Grandi.





Cabesantenan na palabra

Scol Preparatorio Washington y Colegio Hilario Angela ta "kick off" aña escolar manera Superheroes

MINISTER Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita dos scol riba e prome dia di aña escolar 2015-2016, esta Colegio Hilario Angela na San Nicolas y Scol Preparatorio Washington.
E entusiasmo na tur dos scol tabata contagioso, e alegria tabata un placer pa experiencia.
Den combersacion cu e cabesantenan a haya sa un poco mas di e metodonan uza na cada scol y kico nan plannan general ta p'e aña aki.

Scol Preparatorio Washington ta un "kleuterschool" encabesa pa juffrouw Rini Boekhoudt Almary. E scol tin 8 klas; 4 klas di muchanan "chikito" y 4 klas di muchanan "grandi" y e prome dia a cuminsa exactamente manera cu e team di e scol a spera; cu un poco yoramento di parti di esnan mas chikito.

En general e despedida mainta ta haci un poco dolor, segun e cabesante ta splica, pero tin biaha e dolor ta mas serca e mayornan cu serca e muchanan mes.
E juffrouwnan a haci nan klasnan atractivo y e scol hopi leuk y ameno pa ricibi e muchanan y grandi y chikito despues di un rato tur mucha tabata trankilo y pasando bon.

Juffrouw Riri Boekhoudt ta hopi orguyoso di su team y ta bisa cu nan t'e factor principal p'e scol ta uno asina leuk; nan ta hopi bon, nan ta traha hopi duro y ta haci actividadnan special p'e muchanan durante di henter aña.
El a splica cu e metodo cu e scol ta uza ta di traha cu un tema nobo tur luna. Cu cada tema e juffrouwnan mester logra cierto meta cu e muchanan riba tur dos nivel, pues tin hopi cos cu e muchanan ta siña y semper ta sera cada tema cu un evento special.
Pa medio di e temanan tambe ta duna e muchanan grandi cierto instrumento y ta siña nan cosnan pa prepara nan pa bay Eerste Klas.
"Laga nos bin scol cu curashi," Juffrouw Riri Boekhoudt ta desea tur su muchanan y docentenan. E ta orda tur hende cu ademas di cu tin leerplicht, kleuterschool dimes ta importante p'e muchanan den nan desaroyo y e ta pidi pa nan bin scol tur dia y bin na ora, pasobra tin hopi cos pa siña y ta motiva nan pa nan no perde e oportunidad di siña algo nobo tur dia.

Juffrouw Conny Cornelia Venturin, kende ta cabesante di Colegio Hilario Angela a cuminsa e dia cu hopi entusiasmo.
El a bisa cu e muchanan a yega haya un sorpresa hopi grato, y tabata contento pa wak nan speelplaats cu un capa di asfalt nobo.
Despues di hopi trabao di parti di tur docente y henter e team e scol a keda cla y cu alegria a desea bon-bini n'e superheroenan di aña escolar 2015-2016.
Juffrouw Cornelia Venturin a bisa cu un sonrisa grandi cu el a haya hopi brasa y sunchi, y no tabatin yoramento, pues señalnan di muchanan cu ta hopi contento di ta bek na scol, curioso tambe pa sa kico nan ta bin siña e aña aki.

E scol a scoge e tema Superheroes y a pone un borchi na entrada anunciando "Superheroes in Training", cual ta con nan lo amplia riba e tema.

Juffrouw Cornelia Venturin a splica cu nan ta wak no n'e superheroenan tradicional, pero ta enfoca riba esnan den nos comunidad, manera Polis, periodista, brandweer y dokter y ta pone e muchanan traha un tiki duro pa nan tambe bira e superheroe cu nan kier bira. Nan lo sera e aña cu un fiesta grandi di superheroes, el a agrega.
E cabesante a conclui cu e conseho pa tur mucha traha duro, "do your best and God will do the rest".


COLEGIO HILARIO ANGELA



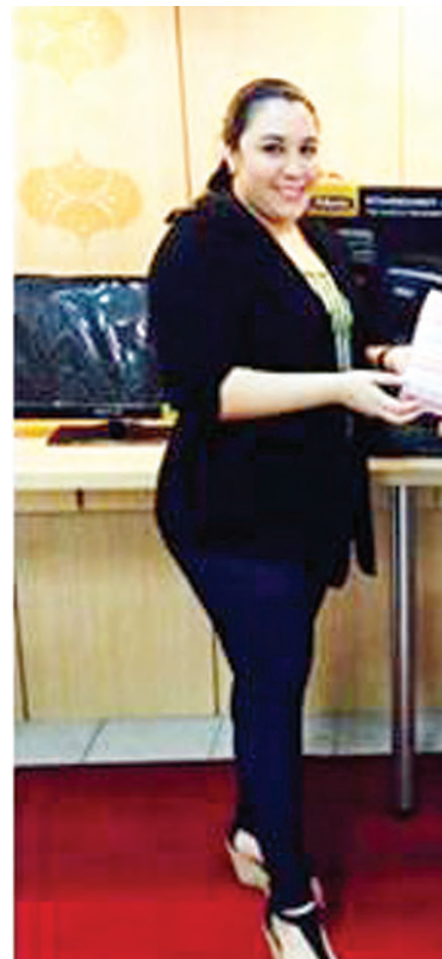






Ganadonan di AFM Aruba ta gana Tablet y Ticket cu InselAir







Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayesimento di:



Julius Leonel Hugo Kruydenhof

Mihor conoci como "Shorty Suriname"
*22-05-1936 - †17-08-2015

Na nomber di su:

Compañera: Rosaura Martha

Yiunan: Muriel Kruydenhof y yiunan
Kenneth Kruydenhof y yiunan
Johnny Kruydenhof y yiunan
Julisa Kruydenhof y
Luis Rodriquez y yiu Jaydon Rodriquez

Yui di crianza: Ivan Winklaar

Suegra: Novia Martha

Tur su Rumannan, sobrino y sobrinanan, nieto y nietanan, bisanietonan, cuñanan, prima y primonan, bon amigo y bisiñanan.

Demas famianan: Kruydenhof, Simons, Deekman, Isselt, Martha, Otto, Winklaar, Bakmeyer y demas famianan na Aruba, Suriname, Curacao, Hulanda y Italia.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 21 augustus 2015 pa 10'or di mainta na misa San Fransisco de Asis na Playa siguiendo despues pa Santana Central di Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 20 augustus 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos disculpa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di



Sra. Vda. Marcela Geerman-Kock

Cariñosamente yama: "Chela"
*24-09-1931 - †18-08-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu inesperadamente a bay den Reino Celestial nos ruman, mama, wela, bisawela y suegra stima pa tur hende,



Antonia Maduro Geerman

Mihor conoci como **Calista of Calicha**,

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs,
20 di augustus na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito.

Ta tuma bishita di condolencia riba diamars,
18 y diarazon, 19 di augustus
for di 7'or pa 9'or di anochi na cas Pos Chiquito 30.





AFM Aruba a organisa un show cu Tabitha pa Back to School. Locual mester a haci ta djis like and share riba facebook di AFM Aruba.

Ganador di un Envizen Tablet a bay pa Charlain Boekhoudt y e premio maximo, un ticket pa Miami cu InselAir a bay pa Ternura Ortin Nava.

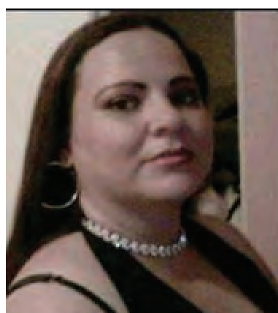
Andrea di AFM a entrega e premio na Charlain y Robert Croes a entrega e premio na Ternura. Pabien n'e ganadornan. E ultimo show ta ripiti diaranson awo 4or di atardi na AFMAruba.com of tambe bo por download AFM su app riba android of iPhone.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su famia Rasmijn-Croes nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia y conocirnan cu di un manera of otro a compaña nos, mustranan atencion y a duna nos sosten y consuelo durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Jacqueline O. Rasmijn- Croes

"Jacky"

Gradicimento special pa Coro Vlam di Amor, Zulaika & Suzette Bareño, Kriss Kross pa e bunita kantika, Verpleegstersnan di Afd.2 niet snijden, pa su amigo Pastoor Andry.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa e santo sacrificio di misa pa descanso di su alma cual lo tuma lugar; diabierna 21 augustus 2015 pa 7'or di anochi y diadomingo 23 augustus 2015 pa 6:30 na misa Inmaculada Concepcion Sta.Cruz.
Lo tin nobena tur dia na cas Warawara 19-c te diadomingo pa 7:30 di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Invitashon / Gradicimento

Na nomber di su Compañero, Yuinan y Nieto nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, conocirnan, tambe un gradecimento ta bai pa Dr. Horacio Oduber, Aqua Aruba, Budlight braves softbalteam, Hit&Rum-Ruff Diamond, colleganandi kushina-voedingsdienst-cafetaria, Ling & Sons, Liga Mayor, Intensive Care, ABV, Osrick Toppenberg "chef" cu di un otro manera a compaña nos y duna nos sosten y consuelo durante fayecimiento y entiero di nos defunto stima:



Sirma Bernadeth Roza

Poppy of Pechi"

Ta invita tur famia y conocirnan pa 2 santo sacrificio di misa pa descanso di su alma cual lo tuma lugar; diaranzon 19 augustus 2015 pa 6:30 y diasabra 22 augustus 2015 pa 7'or di anochi na misa Sta. Anna na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa: "Mi ta resureccion i bida;
esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri.
I ningun hende cu tin bida eterno, lo no muri nunca mas"
Huan 11: 26-27

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero agredecido pa tur locual e a hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Christofera de Cuba-Kelly



Miho conoci como "Tina"
1 maart 1929 - 11 augustus 2015
Viuda di Louis Domingo de Cuba (†)

Na nomber di su
Yuinan: Juan (John) de Cuba
Emilia (Emmy) de Cuba
Hubert de Cuba y Marjory Valentin
Olivia y Job Tanis
Ramiro y Annemieke de Cuba
Edwin y Gwendolyn de Cuba
Elsa de Cuba
Selvia y Octavio Croes
Efraim de Cuba
Criselda (Elda) de Cuba
Rudolf de Cuba
Ludwina y Nilky Kock

Nieto- y nietanan: Mariëlle Doornberg y Gerben Visser, Larissa y Gershom Oduber, Tamara de Cuba, Mirla de Cuba y Eugene Kingsale, Miriam de Cuba y Theodulio Kock, Sandro de Cuba y Zulaika Briezen, Kirsten Tanis, Mirthe Tanis, Kimberly de Cuba, David de Cuba, Edward de Cuba y Nadine Edoo, Joseph de Cuba, Sandro Sweet, Desirée Croes, Melanie Croes, Angèle Croes, Alida de Cuba y Norman Croes, Rynall Kock, Darney Kock

Bisanieto- y bisanietanan: Samantha, Alyssa, Marianne, Prinze,Theyon, Xander, Devin, Ian, Elaine, Shawn, Owen

Rumannan:Famia Louisa (†) Paesch
Famia Ninita (†) Wever

Swa y cuñanan: Famia Juan (†) de Cuba
Famia Antonio (†) de Cuba
Mario de Cuba y famia
Hipolita Tromp y famia
Zr. Renata
Rosalinda de Cuba

Ayudantenan:Josette y Evena

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y famia de Cuba, Kelly, Boers, Briezen, Croes, Doornberg, Edoo, Kingsale, Kock, Mahieu, Oduber, Paesch, Peterson, Sweet, Tanis, Tromp, Valentin, Visser, Wever y demas famia.

Ta invita famia, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranzon 19 augustus 2015 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76
Fecha y ora:Diamars 18 augustus 2015 for di 7 pm – 9 pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Trupiaal N.V.

Pariba di Brug: Serv. Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: luchmun

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Serca señor mi ta na paz, manera un yiu serca su mama.
Salmo 131

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a abya laga nos.



Magda M. Victoria

*22-02-1948 - †17-08-2015

Na nomber di su:

Mama:	Catharina "Shishi" Victoria
Yiunan:	Niovis y Jan Schräder-Victoria Jamel Jean Baptiste
Manera yiu:	I'shall Houtman y Marty Walters
Nieto (a)nan:	Ryan, Nigel, Amy y Ian Schräder Sharell, Julien y Djesly Jean Baptiste Alysha Houtman
Rumannan:	Saiditha "Saida" Victoria Gilbert "Pachi" Victoria Ingrid Balijn y famia Patrick Angel y famia
Tantanan:	Dolores "Tanchi Doy" Victoria y famia Mosa Meyer-Victoria y famia Elvia Paulina y Atanacio Casper y famia †Maria Juliana -Victoria y famia
Omonan:	†Cornes Victoria y famia †Betto Victoria y famia Hildo Paulina y famia

Primo y primanan
Su ihanan, comer y compernan

Amigo (a)nan di cas: Carmen Loefstop,
Rochella Mateo, Melany Romano

Amiganan: Maria Farro, Mabel, Lucy y Marlen
Bisañanan: Dirks, Dijkhoff, Matos, Ras y Curiel
Amiganan na Bonaire: Jaqeline Dohmen, Lena Cloots y Mimi

Demas famia: Victoria, Schräder, Jean Baptiste, Houtman, Balijn, Juliana, Meyer, Angel, Paulina, Peña

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diahuebs 20 di augustus na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto de cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir nos disculpa.

Enbez di flor of krans lo tin un box pa donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

Despues di despedida no ta acepta bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esaki termina den tur bunitesa.

Cu inmenso tristesa na nos curason
nos ta participa fayesimento di:



Marcela Boekhoudt - Donata

Mihor conoci como "Chela"
*12-11-1934 - †14-08-2015

Na nomber di su:

Yuinan:	Elda y Arturo Arends Oslin Boekhoudt Nelson Boekhoudt
Nieto y Nietanan:	Eldrick & Mari Janice y Benjamin Jessica y Reynold Shakir Sharif Shannon na Hulanda Siouxsie na Hulanda Marc-Owen na Hulanda Roseann Julissa

Bisanieto y bisanietanan

Swa y Cuñanan:	Josefa Kelly y yuinan Chanita Henrnadez y Poly y yuinan Mathilda Paskel y Lino y yuinan Candido y Ramona y yuinan Florita Kock y Nene y yuinan Buchi Boekhoudt Juanita Boekhoudt Celsa Tjen A-Kwoei y Donny
Tanta y Omonan:	Betty Jansen y famia Marco Donata y famia Beltran Donata y famia
Manera un yui:	Kenneth Wilson

Tur su Prima y Primonan como Ruman y demas primanan, Ihanan, Comer y Compernan, Suegranan, tur su bon amiganan Antonia, Elsa, Glenda, Mena, Ninita, Setronilia, Grupo Kibraha-cha, su bon bisiñanan y conocirnan.

Y demas famia: Boekhoudt, Donata, Arends, Kock, Brigita, Roza, Vinck, Giel, Kelly, Hernandez, Paskel, Tjen-A-Kwoei, Jansen, de Cuba, Croes, van der Biezen, Lampe, Henriquez, Ruiz, Thiel, Luidens, Walle

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 20 augustus pa 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico di Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia : Diaranzon 19 augustus 2015, Aurora Funeral Home, Cumana 76 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.